



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

6009/2026

R5.3 Amt für Genossenschaftswesen – Ufficio per la cooperazione

Betreff:

Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Sozialgenossenschaft "Angolo Verde", mit Sitz in Bozen, im Sinne des Artikels 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches.

Oggetto:

Liquidazione coatta amministrativa della cooperativa sociale "Angolo Verde", con sede a Bolzano (BZ), ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del codice civile.

Die Direktorin des Amtes für Genossenschaftswesen hat folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Der Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches sieht bei Zahlungsunfähigkeit der Gesellschaft die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Die Artikel 293 und folgende des gesetzvertretenden Dekretes vom 12. Jänner 2019, Nr. 14, in geltender Fassung regeln die Zwangsliquidation im Verwaltungswege.

Das Gesetz vom 17. Juli 1975, Nr. 400, regelt die Bestimmungen im Bereich der Vereinheitlichung und Beschleunigung des Verfahrens der Zwangsliquidation der genossenschaftlichen Körperschaften.

Die Artikel 34 und 36 des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5, „Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften“ in geltender Fassung, sehen die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 17.09.2024, Nr. 768, die Durchführung der Maßnahmen im Zusammenhang mit den genossenschaftlichen Körperschaften, welche vom Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5, der Provinz oder der Landesregierung übertragen worden sind, mit Ausnahme jener allgemeiner Natur, dem Direktor oder der Direktorin des Amtes für Genossenschaftswesen, übertragen.

Aus dem im Auftrag von AGCI Alto Adige Südtirol übermittelten Bericht, Prot. Nr. 96284 vom 05.02.2026, am Ende der ordentlichen Revision der „Angolo Verde Sozialgenossenschaft“, mit Sitz in Bozen (BZ), Siemens-Straße, Nr. 23, welche von dem beauftragten Revisor durchgeführt wurde, sind folgende schwerwiegende Unregelmäßigkeiten festgestellt worden:

- Das Bestehen eines negativen Nettovermögens;
- Das Fehlen der Erreichbarkeit des Gesellschaftszwecks;
- Die Untätigkeit;
- Die Mitarbeiter sind nicht mehr beschäftigt; sich aufhalten Guthaben für Löhne, die nicht ausbezahlt wurden.

Daher hat der Revisor den Erlass der Maßnahme der Zwangsliquidation im

La Direttrice dell'Ufficio per la cooperazione prende atto dei seguenti atti normativi, provvedimenti e fatti:

L'articolo 2545-terdecies del Codice Civile prevede, in caso di insolvenza della società, la liquidazione coatta amministrativa.

Gli articoli 293 e seguenti del Decreto legislativo 12 gennaio 2019, n. 14 e successive modifiche, disciplinano la liquidazione coatta amministrativa.

La legge 17 luglio 1975, n. 400, definisce le norme intese ad uniformare ed accelerare la procedura di liquidazione coatta amministrativa degli enti cooperativi.

Gli articoli 34 e 36 della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 “La disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi” e successive modifiche, prevedono la liquidazione coatta amministrativa.

La Giunta Provinciale con deliberazione dd. 17.09.2024, n. 768, ha delegato l'assunzione dei provvedimenti in merito agli enti cooperativi, che sono stati trasferiti dalla legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, alla Provincia od alla Giunta provinciale, ad eccezione di quelli di natura generale, al Direttore o alla Direttrice dell'Ufficio per la cooperazione.

Il verbale trasmesso a conclusione della revisione ordinaria, prot. n. 96284 del 05.02.2026 della “Angolo Verde società cooperativa sociale”, con sede a Bolzano (BZ), Via Siemens, n. 23, eseguita per conto di AGCI Alto Adige Südtirol, a mezzo del revisore incaricato, con il quale comunica che sono emerse le seguenti gravi irregolarità:

- La presenza di un patrimonio netto negativo;
- Il mancato perseguimento dello scopo sociale;
- Lo stato di inattività;
- I dipendenti risultano cessati ma permangono crediti per stipendi non versati.

e pertanto il revisore ha richiesto l'adozione del provvedimento di liquidazione coatta

Verwaltungswege beantragt.

Das Landesamt für Genossenschaftswesen hat die genannte Genossenschaft mit eigenem Schreiben Prot. Nr. 251851 vom 10.03.2026 über die Einleitung des Verfahrens betreffend die Zwangsliquidation im Verwaltungswege benachrichtigt. Gleichzeitig wurde der Genossenschaft eine Frist von dreißig Tagen, um eventuelle Einwände einzureichen, gegeben. Bei Ablauf der Frist wurden keine Einwände eingereicht.

Zwecks Ermittlung der Freiberufler, die als Liquidationskommissär zu beauftragen sind, hat das Amt für Genossenschaftswesen eine Liste von interessierten Freiberuflern angelegt, die periodisch aktualisiert wird.

Für jedes Verfahren erfolgt die Beauftragung nach folgenden Kriterien:

- Rotation der Beauftragungen;
- Beherrschung der Sprache, die bei der Genossenschaft vorwiegend gesprochen wird;
- Berufliche Erfahrung;
- Wohnsitz oder Sitz der Kanzlei möglichst in der Nähe des Genossenschaftssitzes;
- Die Eintragung im „Register der beauftragten Subjekte“ beim Ministerium der Justiz, im Sinne der Artikel 356 und 358 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Jänner 2019, Nr. 12.

Aufgrund der verfügbaren Unterlagen sind die Voraussetzungen für die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „Angolo Verde Sozialgen.“ gemäß Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches gegeben.

Aus der Niederschrift vom 14.04.2026 des Amtes für Genossenschaftswesen, geht die Bestimmung des Liquidationskommissärs hervor.

u n d v e r f ü g t

- 1) aus den in den Prämissen erwähnten Gründen die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „Angolo Verde Sozialgenossenschaft“, mit Sitz in Bozen (BZ), Siemens-Straße, Nr. 23, (St.Nr. 02317670210), im Sinne von Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches und von Artikel 293 und folgende des gesetzesvertreten Dekretes vom 12. Jänner 2019, Nr. 14 in geltender Fassung;

amministrativa.

L'Ufficio provinciale per la Cooperazione ha con propria lettera prot. n. 251851 del 10.03.2026 comunicato alla cooperativa sopra indicata l'avvio del procedimento di liquidazione coatta amministrativa, dando, nel contempo alla stessa, un termine di trenta giorni per presentare eventuali osservazioni. Alla scadenza del termine non risulta pervenuta alcuna osservazione

Per individuare i professionisti cui affidare l'incarico di commissario liquidatore, l'Ufficio per la cooperazione ha predisposto una lista di professionisti interessati che viene periodicamente aggiornata.

La scelta per l'affidamento di ogni singolo incarico, avviene tra le persone che si sono dette interessate, in base ai seguenti criteri:

- rotazione degli incarichi;
- padronanza della lingua comunemente parlata nella cooperativa;
- esperienza professionale;
- residenza o sede del proprio studio possibilmente nelle vicinanze della sede della cooperativa;
- la iscrizione nell'„Albo dei soggetti incaricati“ presso il Ministero della Giustizia, ai sensi degli articoli 356 e 358 del decreto legislativo 12 gennaio 2019, n. 14.

In base alla documentazione disponibile, si ravvisano gli estremi per la messa in liquidazione coatta amministrativa ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del Codice Civile della cooperativa „Angolo Verde società cooperativa sociale“.

Il verbale dell'Ufficio per la Cooperazione del 14.04.2026, dal quale risulta la scelta del commissario liquidatore.

d e c r e t a

- 1) per i motivi citati in premessa, la liquidazione coatta amministrativa della cooperativa „Angolo Verde società cooperativa sociale“ (C.F. 02317670210), con sede a Bolzano (BZ), Via Siemens n. 23, ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 2545-terdecies del Codice Civile ed agli articoli 293 e seguenti del Decreto legislativo 12 gennaio 2019, n. 14 e successive

modifiche;

2) als Liquidationskommissär RA Dr.in Nicoletta Giuliani mit Kanzlei in Meran (BZ), zu ernennen;

2) di nominare come commissario liquidatore l'Avvocato dott.ssa Nicoletta Giuliani, con studio a Merano (BZ);

Gegen dieses Dekret kann innerhalb sechzig Tagen ab Veröffentlichungsdatum desselben bei dem Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden;

Avverso il presente decreto è ammesso ricorso presso il Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa per la Provincia di Bolzano entro sessanta giorni dalla data di pubblicazione;

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Republik sowie im Amtsblatt der Region im Sinne des Artikels 34, Absatz 2), Buchstabe f) des Regionalgesetzes vom 09.07.2008, Nr. 5 in geltender Fassung veröffentlicht.

Il presente decreto viene pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica nonché nel Bollettino Ufficiale delle Regione ai sensi dell'articolo 34, comma 2), lettera f) legge regionale 09.07.2008, n. 5 e successive modifiche.

DIE AMTSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE

Manuela Paulmichl



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

PAULMICHL MANUELA

18/05/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Manuela Paulmichl
codice fiscale: TINIT-PLMMNL70H63F132F
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01E6F406
data scadenza certificato: 13/04/2028 00.00.00

Am 18/05/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 18/05/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

18/05/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma